

**Bjcem, Regione Marche, Comune di Ancona e
Fondo Mole Vanvitelliana
presentano:
Mediterranea 16**



Errors Allowed: **una settimana dopo Venezia**, sbarca in Italia, ad **Ancona** la **rinnovata Biennale itinerante dei giovani del Mediterraneo**

Errors Allowed | Gli errori sono ammessi: un'indagine sulla **produzione culturale emergente** nel Mediterraneo

Ancona, **dal 6 giugno al 7 luglio 2013**, nel cuore dell'Adriatico in una terra di crocevia tra est e ovest, la **Mole Vanvitelliana** schiude arti e tendenze raccolti da tutti i territori del Mediterraneo

In occasione della sedicesima edizione della **Biennale dei Giovani Artisti del Mediterraneo ribattezzata Mediterranea 16**, la **rete internazionale Bjcem**, che promuove l'evento nato nel 1985, ha invitato otto curatori con diverse esperienze e radici culturali - Charlotte Bank, Alessandro Castiglioni, Nadira Laggoune, Delphine Leccas, Slobodne Veze/Loose Associations (Natasa Bodrozic, Ivana Mestrov), Marco Trulli e Claudio Zecchi - a confrontarsi sul delicato rapporto tra la dimensione internazionale dell'evento e le radicalità e specificità dei territori che ne animano la sua rete.

In un contesto attuale in cui l'unico comune denominatore del Mediterraneo sembra essere una specifica complessità sociale, economica e politica che colpisce in maniera diversa ed in molti casi drammatica quasi tutti i paesi che vi si affacciano, Bjcem ed i curatori ospiti tentano di

press officers&event designers in Venice, Milan, Naples

www.prundercover.com

+39 349 5517623

avviare un percorso di ascolto e attenzione che parta dai territori, dalle scene locali, anche remote, per far emergere le differenze, i bisogni e le spinte che da questi provengono. Senza cercare in alcun modo di renderle organiche tra di loro o da queste di trarre conclusioni semplicistiche. Portarle in superficie, lasciarle osservare e farle sedimentare per produrre nuova conoscenza e consapevolezza.

Con **Errors Allowed | Gli errori sono ammessi**, i curatori analizzano il senso e le relazioni che la pratica artistica attuale intrattiene con i contesti socio-culturali ed economici in cui sono inseriti. *Errors Allowed* promuove una riflessione critica ai regimi tradizionali dell'informazione e della conoscenza più in generale, mettendo in questione i sistemi su cui questa si è costruita ed istituzionalizzata, cercando al contempo di intercettare ed indagare quei fenomeni, a volte collettivi, spesso individuali, di auto-apprendimento e formazione informale che oggi caratterizzano le forme più originali e significative di produzione del pensiero, non puramente artistico ma evidentemente culturale, sociale e politico.

I curatori hanno ideato un'articolazione dei contenuti e degli artisti invitati a partecipare alla Biennale creando **undici capitoli** che abbracciano temi esistenziali e correnti culturali: *Vanishing Utopias, End of Modernism, Sometimes making something leads to nothing, Library, Tiers Paysage, Panorama, Semantic of Emotions, Crisis of Representation, Schizopolis, Actions, Memory of the Present.*

Ai capitoli tematici corrisponderanno altrettante sezioni espositive ed ad esse **si aggiunge una sezione dedicata al Design ed alla comunicazione visiva** sarà ospitata presso il Centro Sperimentale di Design Poliarte.

Uno speciale omaggio alla città di Ancona curato da Manuela Valentini per **Visioni Future** comprende i lavori di sei giovani artisti italiani.

Al programma dell'evento (che avrà il suo culmine nel primo weekend di apertura, dal 6 al 9 giugno) **partecipano quindi oltre 200 artisti selezionati** grazie al bando internazionale promosso da Bjcem in collaborazione con le istituzioni associate provenienti dall'Europa, dal Medio Oriente e dal Nord Africa.

Sede principale di Mediterranea 16 sarà la splendida **Mole Vanvitelliana**, antico Lazzaretto della città, che domina uno dei più antichi porti del Mediterraneo di cui quest'anno si celebra il 2400mo anno di fondazione. Una ricorrenza di grande importanza per la Città di Ancona che ha scelto Mediterranea16 come evento centrale di un ricco programma rivolto non solo a celebrare un ricco passato ma a proiettare il luogo ed i suoi abitanti verso un futuro di rinascita e rigenerazione.

Bjcem è un network internazionale, fondato a Sarajevo nel 2001 e con sede a Bruxelles, che conta oltre 60 partner da tutti i paesi del Mediterraneo, tra questi figurano enti pubblici, istituzioni culturali ed organizzazioni indipendenti che insieme lavorano per la promozione del dialogo interculturale attraverso il sostegno alla creazione artistica delle nuove generazioni.

L'organizzazione tra le sue attività principali promuove ogni due anni una biennale itinerante. Nata nel 1985, la Biennale si svolge ogni due anni in una città diversa del Mediterraneo

concentrandosi su giovani artisti e creatori.

Mediterranea 16 - Biennale Giovani Artisti è un evento promosso da BJCEM, in collaborazione con Regione Marche, Comune di Ancona e Fondo Mole Vanvitelliana. Con il sostegno di Camera di Commercio di Ancona. Partner locali: Acusmatiq Festival, Arci Ancona, Camst, Centro sperimentale di arte Poliarte, Museo Tattile Statale Omero, Teatro Stabile delle Marche.

Cosa: Mediterranea 16, Biennale dei Giovani Artisti del Mediterraneo

Quando: dal 6 giugno al 7 luglio 2013

Dove: Ancona, Mole Vanvitelliana (Banchina Giovanni da Chio 28, 60121 Ancona) Ingresso gratuito

Mail per informazioni al pubblico: communication@bjcem.org

Curatori: Charlotte Bank, Alessandro Castiglioni, Nadira Laggoune, Delphine Leccas, Slobodne Veze/Loose Associations (Natasa Bodrozic, Ivana Mestrov), Marco Trulli e Claudio Zecchi

Organizzatore: www.bjcem.org

Inaugurazione e sezione performativa: 6-9 giugno 2013

Artisti:

Majd Abdel Hamid (PS) | Above the tree (IT) | Darko Aleksovski (MK) | Panos Amelides (GR) | Jane Antoniotti (FR) | Daniel Arellano Mesina (CL) | Nika Autor (SI) | Avorgehz (KS) | Seçkin Aydin (TR) | Baer Group (AT) | Tanja Bakić (ME) | Julie Balsaux (FR) | Bardi (DZ) | Paolo Bartolini (SM) | Fabian Bechtle (DE) | Valentina Beotti, Claudia Pajewski (IT) | Francesco Bertocco (IT) | Igor Bezinović (HR) | Enrico Boccioletti (IT) | Kathialyn Borissoff (FR) | Lorena Briedis (LV/VE) | Sabina Cabello (ES) | Matteo Cattabriga (IT) | Dustin Cauchi, Paolo Tognozzi (MT-IT) | Giorgia Cecchini (IT) | Marco Cecotto (IT) | Vajiko Chachkhiani (GE) | Ismini Chacholiadou (CY) | Alexandros Charidis, Eleanna Panagoulia (GR) | Io Myrto Chaviara (GR) | Lorenzo Cianchi (IT) | Compagnie Les ex-Citants (FR) | Giallo Concialdi (IT) | Viola Conti (SM) | Valerio Cosi (IT) | Creative Gibraltar (GI) | Cri Animal (IT) | Lluvia Darocas (ES) | Aurélien David (FR) | Etienne De France (FR) | Laure De Selys (BE) | Alessandro Di Pietro (IT) | Léna Durr (FR) | Heba El Aziz, Alaa Shahin (EG) | El fabricante de esferas (ES) | Ahmed El Gendy (EG) | espadadaysantacruz studio (ES) | Alberto Evangelio (ES) | Ronny Faber Dahl (NO) | Roberto Fassone (IT) | Sirine Fattouh (LB) | Fauve! Gegen a Rhino (IT) | Fedora Saura (CH) | Nina Feldman (ZA) | Simohammed Fettaka (MA) | Sara Fontana (IT) | Francesco Fossati (IT) | Alberto Fuentes (ES) | Wafa Gabsi (TN) | Elio Germani (IT) | Silvia Giambrone (IT) | Gruppe Uno Wien (AT) | Antonio Guerra (ES) | Lola Guerrero (ES) | Klængur Gunnarsson (IS) | Paul Hage Boutros (LB) | Tea Hatadi (HR) | Hanna Hildebrand, Paul Wiersbinski (IT-DE) | Anna Hilti (LI) | Ricardo Ibáñez Ruiz (ES) | Isaya (FR) | Boryana Ivanova (BG) | Cristina Jaramago Bertrand (ES) | Rana Jarbou (SA) | Shqipe Jonuzi (KS) | Liburn Jupolli, Senad Jamini (KS) | Ahmed Kamel (EG) | Marina Kassianidou (CY) | Kontraakcija (HR) | Katerina Kotsala (GR) | Evagelia Koulizaki (GR) | Gia Kuka (AL) | MATA - Taida Kusturica, Manja Podovac (BA) | Émilie Lasmartres (FR) | Karen LeRoy Harris (JE) | Martin Lewden (FR) | LIEB (IT) | Julia Llerena (ES) | Antoine Loudot (MC) | Natalia Lozano (ES) | Randa Maddah (SY) | Andrea Magaraggia (IT) | Francesca Mangion (MT) | Federico Manzone (IT) | Diego Marcon (IT) | Álvaro Martínez Alonso (ES) | Measuring. Permanent Research Program on Inobjectivity (IT) | Orr Menirom (IL) | mETIC theatre group - Yorgos Tsamis, Maria Trialoni (GR) | Giorgio Micco (IT) | Vladimir Miladinović (RS) | Mona Mohagheghi (IR) | Monkey Wrench (ES) | Marco Monterzino (IT) | Nadia Mounier (EG) | Mreža Solidarnosti (HR) | Lilo Nein (AT) | Neon Lights (ES) | Teodora Nikčević (ME) | Gabriel

Noguera (ES) | NYSU (ES) | Adel Oberto (IT) | Clara G. Ortega (ES) | Fabio Orsi (IT) | Karin Ospelt (LI) | Andrea Palašti collaboration with The Culture of Memory: Present of the Past (Ratković/Vasić) (RS) | Emmanuele Panzarini (IT) | Juan Patiño Herraiz (ES) | Alice Pedroletti (IT) | PoP PER (IT) | Michela Pozzi (SM) | Esmir Prlja (BA) | Panos Profitis (GR) | Pulse4Art (FR) | Sergio Racanati (IT) | Radical Intention (IT) | Ayman Ramadan (EG) | Simone Rastelli (SM) | Juanan Requena (ES) | Revolution Records (EG) | Marko Salapura (RS) | Sareyyet Ramallah Contemporary Dance Company (PS) | Marie Thérèse Saliba (LB) | Panagiotis Samsarellos (GR) | Charbel Samuel Aoun (LB) | Dimitris Sarlanis (GR) | Driton Selmani (KS) | Maha Shahin (JO) | Sigurður Atli Sigurðsson (IS) | Arthur Sirignano (FR) | Sebastiano Sofia (IT) | Mathilde Soulheban Todrani (FR) | Bujar Sylejmani (KS) | Oussama Tabti (DZ) | Irène Tardif (FR) | Elvia Teotski (FR) | Gian Maria Tosatti (IT) | Leontios Toumpouris (CY) | Igone Urquiza (ES) | Theofano Varvariti, Eriphyli Veneri (GR) | Emilio Vavarella (IT) | Javier Velázquez Cabrero (ES) | Veli&Amos (SI) | Manuel Vella Rago (MT) | Claudia Ventola (IT) | Panagiotis Vorrias, Panos Kompis (GR) | Ana Vuzdarić (HR) | Evalie Wagner (AT) | white.fish.tank (IT) | Theodoros Zafeiropoulos (GR) | Virginia Zanetti (IT)

Visioni Future (sezione a cura di Manuela Valentini): Karmil Cardone (IT) | Fabrizio Cotognini (IT) | Giulia Manfredi (IT) | Valentina Miorandi (IT) | Laura Paoletti (IT) | Luca Pozzi (IT) | Ivano Troisi (IT)

Ufficio Stampa Nazionale e Internazionale

Diana Marrone

pr/undercover, press officers&event designers in Venice, Milan, Naples

www.prundercover.com

Email: prundercover@gmail.com

Mob.: +39 349 5517623

*In Copertina: Bujar Sylejmani (Kosovo, sezione Multidisciplinare), KASKADA TV, 10 min, film

E' disponibile, su richiesta, un link per scaricare le immagini free of rights in alta risoluzione
Il prossimo lancio stampa informerà su tutti gli artisti in mostra e sul lavoro curatoriale



Andrea Magaraggia, Iniziare a dimenticare il Mondo, 2011 lightjet print 13x18 cm



Andrea Magaraggia, De Scultura, 2010, lightjet print, 15x10 cm



Djelil Mehdi, Grotesque fable, mixed media on canvas, 500X200cm, 2011



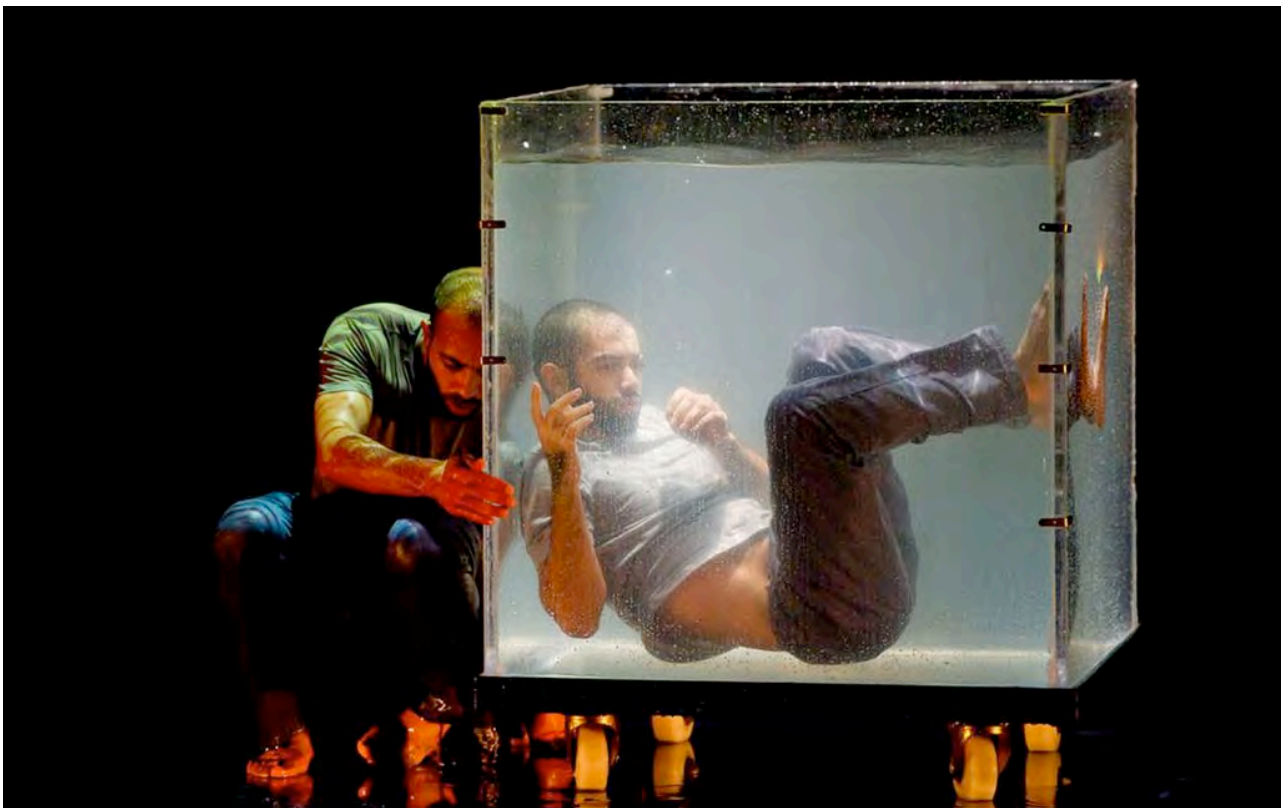
"One"

Performers: Raafat El Bauomy and Ahmed El Gendy

Photography: Amr El Sawah

Alexandria, December 2012

Ahmed El Gendy, Egypt, One, Installation Performance, 15'-20'



"One"

Performers (from left): Raafat El Bauomy and Ahmed El Gendy

Photography: Bassem El Zoghby

Cairo, September 2012

press officers&event designers in Venice, Milan, Naples

www.prundercover.com

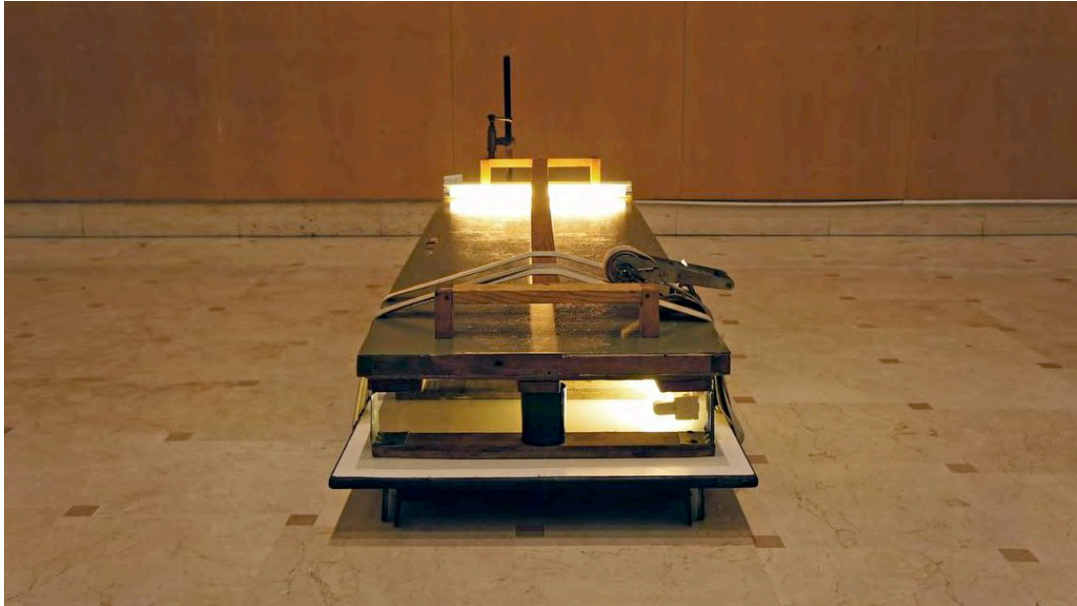
+39 349 5517623



Lena Durr, Visual Art and Design section, France



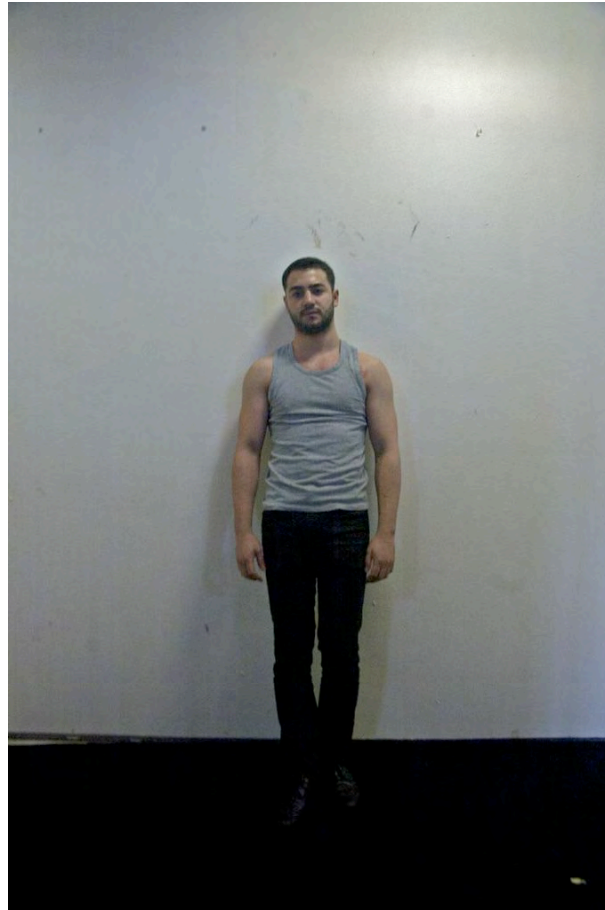
Martin Lewden (FR), Sweet Madness



Arthur Sirignano (FR), Ouvre,



Vajiko Chachkhiani (International Quotas), Physical shape, Sculpture , Size: 30x30x140cm



Sebastiano Sofia (IT), have the power to push the world, but not being able to bear the weight (performance/GAI)



Marco Bernacchia (Music Section, IT), Above the tree: public performance, smoke, stroboscopic light and music.



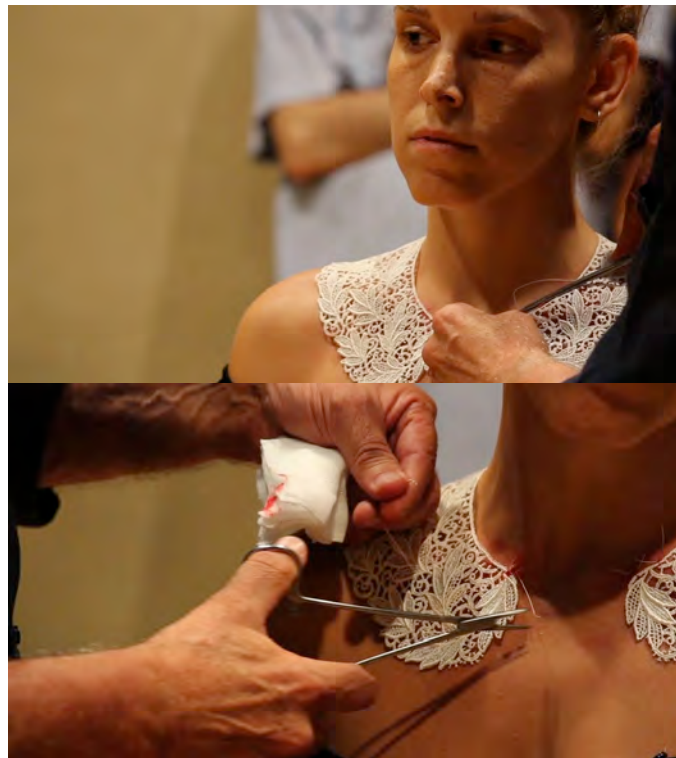
Cinema Section (IT/DE): Hanna Hidebrand e Paul Wiersbinski SRSS Video (fotogrammi) colore/audio



Visual Art, Italy: Matteo Cattabriga, Matteo Cattabriga *Statua vicino ad un vecchi palazzo a Tresigallo, Ferrara*
Dalla serie *Journey through the province* 30x30 2013



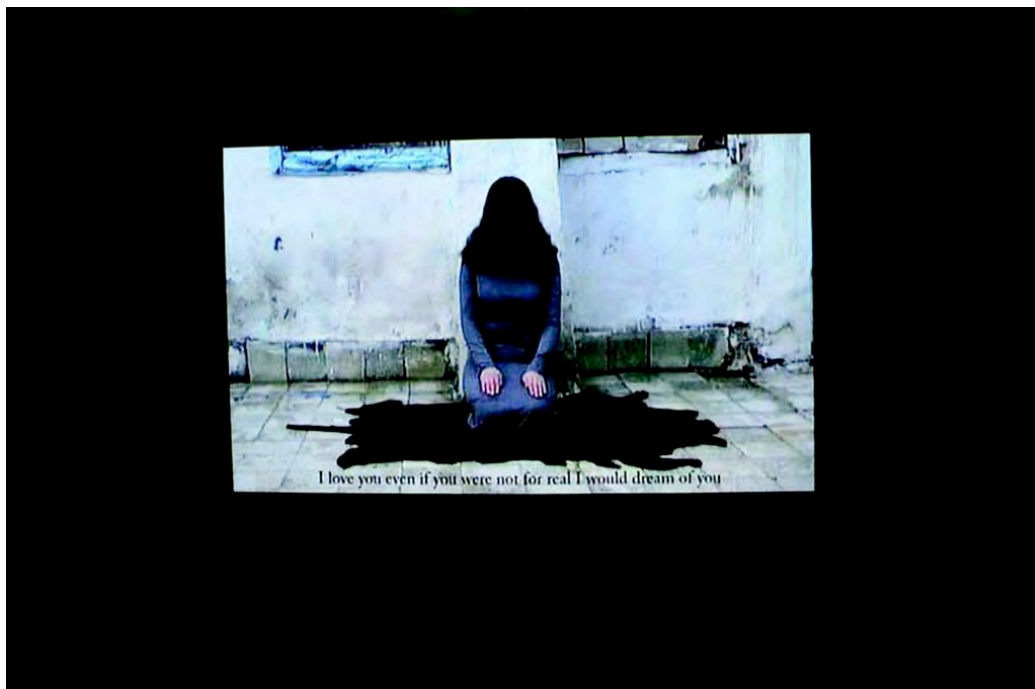
Valentina Beotti e Claudia Pajevski (IT): La Nobile Arte, Performance



Silvia Giambrone (IT), Teatro anatomico, 2012 performance, colletto di macramé, filo da sutura



Marco Pietro Daniele Monterzino, The Arch of Many Voices



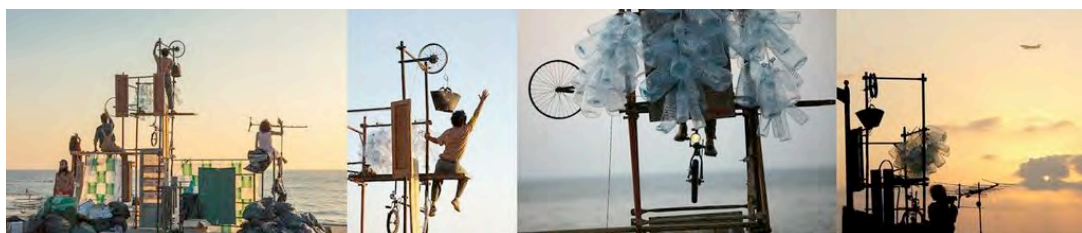
Maha Shahin (Jordan), video pray, 2012, video avi

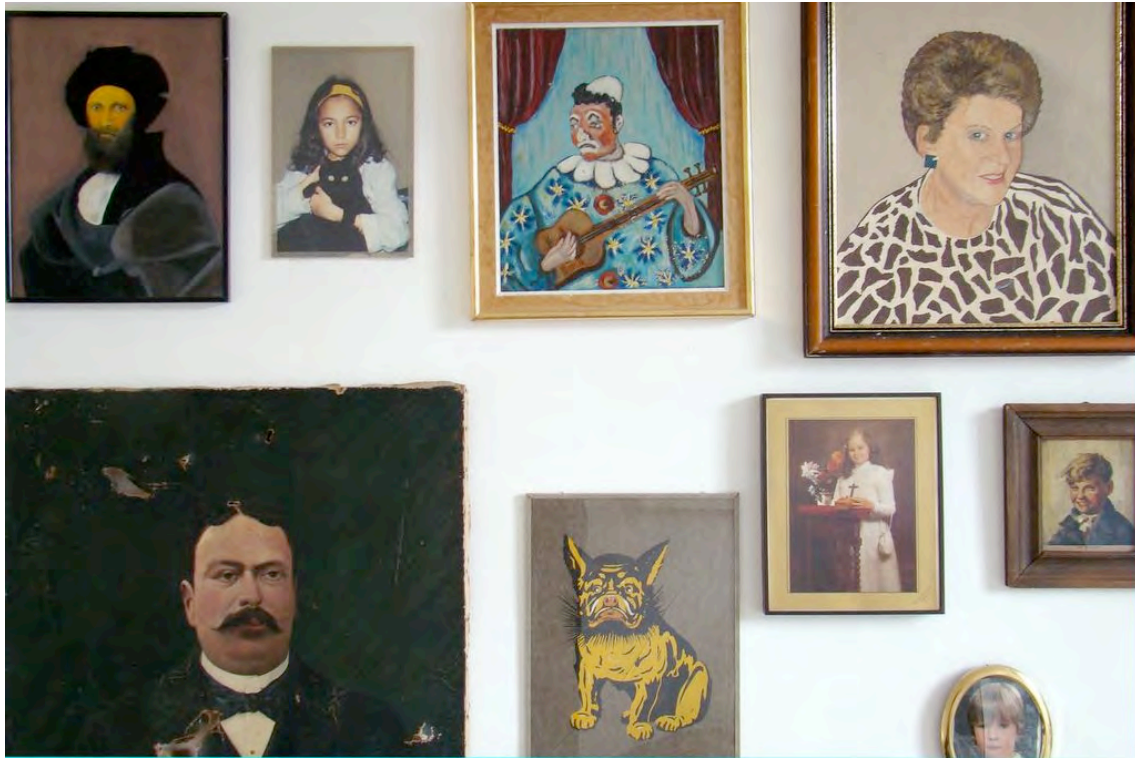


Marco Ceccotto, INNER VOICES. A conversation, 2013 Materiali: computer, software. Tecnica: programmazione



Charbel Samuel Aoun, (Lebanon), Voice of the Invisibles, performative installation, 2013





Sigurður Atlí Sigurðsson (Islanda) *Self-portrait composed of found portraits* 2013



Fedora Saura, *Muscle in Musics, Choice of the Equals*, 2013



Viola Conti (San Marino), Admiral Point Centre, (visual set e dj set)



Majd Abdel Hamid (Palestina), Bouazizi, ritratto in tessuto ricamato, 35 cm x 50 (1 di 4)

press officers&event designers in Venice, Milan, Naples

www.prundercover.com

+39 349 5517623



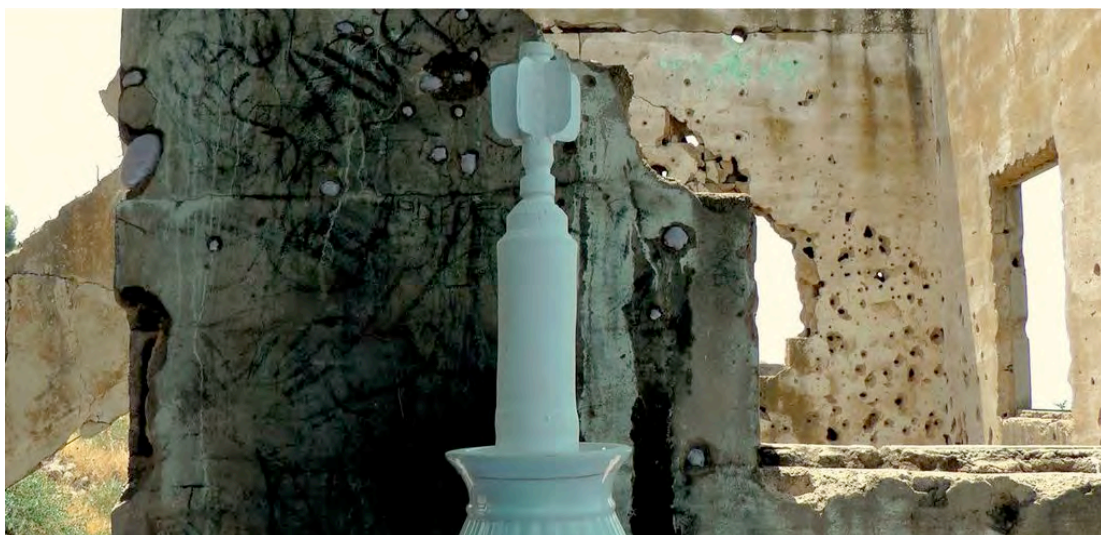
Juan Patino Herraiz (ES), Madrid Focus, fotografia



NYSU (ES), Sirens, 2011, 4 min.



Antonio Guerra (ES), **Selma & Luán**, "Is it your dream" series, 2011, Colour photography, C-print, 100 x 76 cm



Randa Maddah (Siria), "Ain Fit" Syrian village destroyed by the Israeli forces in 1967

press officers&event designers in Venice, Milan, Naples

www.prundercover.com

+39 349 5517623